

ZMLUVA  
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu  
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2022  
číslo: MK-188/2022/3.2

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v spojení s § 7 zákona  
č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky  
(ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

<b>Poskytovateľ:</b>	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava
Zastúpený:	Natália Milanová, ministerka kultúry Slovenskej republiky
IČO:	00165 182
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Výdavkový účet:	SK90 8180 0000 0070 0007 1652
Príjmový účet:	SK66 8180 0000 0070 0007 1599
Depozitný účet:	SK18 8180 0000 0070 0007 1687
(ďalej len „poskytovateľ“)	

**a**

<b>Prijímateľ:</b>	Csavar
Sídlo:	Chotín, 406, 94631, Chotín
Zastúpený:	Szilvia Kiss Mgr.art.
IČO:	42126185
IBAN:	SK88 7500 0000 0040 3001 9341
(ďalej len „prijímateľ“)	

Preambula

S cieľom sprístupňovania kultúrnych hodnôt žiakom základných škôl a stredných škôl a pedagogickým zamestnancom základných škôl a stredných škôl, ktorým sa umožní vstup do divadiel, múzeí, galérií, knižníc a niektorých ďalších kultúrnych inštitúcií (ďalej len „kultúrne inštitúcie“) realizujúcich kultúrne podujatia a aktivity pre deti a mládež prostredníctvom štátom dotovaných kultúrnych poukazov v súlade s podmienkami **Výzvy - Program 3 Kultúrne poukazy, Podprogram 3.2. Poukážkový systém podpory prístupu žiakov a učiteľov základných a stredných škôl ku kultúrnym hodnotám – kultúrne inštitúcie** (ďalej len „výzva“), Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „poskytovateľ“) uzatvára zmluvu s prijímateľom, ktorý je kultúrnou inštitúciou realizujúcou kultúrne podujatia v súlade s podmienkami výzvy (ďalej len „projekt“), predmetom ktorej je poskytnutie prostriedkov zo štátneho rozpočtu na účel a za podmienok stanovených v tejto zmluve a výzve.

Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu po splnení podmienok uvedených vo výzve na **realizáciu projektu**, ktorým sa **sprístupnia** kultúrne hodnoty a **poskytnú** sa kultúrne aktivity a služby žiakom a pedagógom prostredníctvom kultúrnych inštitúcií, ktoré sa do programu v zmysle a v súlade s výzvou zaregistrovali.

## Článok 1 Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na sprístupňovanie kultúrnych hodnôt žiakom základných škôl, žiakom stredných škôl a pedagogickým zamestnancom základných škôl a stredných škôl po splnení podmienok uvedených vo výzve prostredníctvom vyzbieraných kultúrnych poukazov a u prevádzkovateľa servera elektronicke nahlásených kultúrnych poukazov.
2. Prijímateľ umožní držiteľovi kultúrneho poukazu použiť buď celý blok kultúrnych poukazov v hodnote 3 eur zložený zo troch samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro alebo ľubovoľný počet samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro v závislosti od ceny podujatia alebo poskytovanej služby.
3. Dotácia je podľa § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu bežných výdavkov súvisiacich s účelom zmluvy podľa odseku 1 tohto článku. Dotáciu nemožno poskytnúť ani použiť na úhradu miezd, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní a refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch, ani použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, ani na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov a úhradu výdavkov na prevádzku žiadateľa.
4. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku bez výhrad, v plnom rozsahu a zaväzuje sa naložiť s ňou podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi.

## Článok 2 Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na financovanie účelu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy. Poskytnutá dotácia môže byť použitá výhradne na úhradu a/alebo refundáciu účelne vynaložených bežných výdavkov súvisiacich s organizáciou/zabezpečením a/alebo realizáciou kultúrnej aktivity.
2. Za porušenie zmluvných podmienok sa nepovažuje, ak prijímateľ použije dotáciu na úhradu len niektorých výdavkov určených v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“). Prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z., je povinný po dobu piatich rokov odo dňa podpísania zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou účelu zmluvy. Prijímateľ je povinný po dobu piatich rokov odo dňa podpísania zmluvy uchovávať všetky kultúrne poukazy alebo bloky kultúrnych poukazov, ktoré vyzbieral a ktoré boli podkladom pre poskytnutie dotácie.
4. Prijímateľ je povinný elektronicke zaslať webovému sídlu [www.kulturnepoukazy.sk](http://www.kulturnepoukazy.sk) (ďalej len „server“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Prevádzkovateľ servera zašle elektronicke prijímateľovi protokol P4 (obsahujúci identifikačné údaje konkrétnej inštitúcie a zoznam kultúrnych poukazov, ktoré boli nahrané v jednej dávke)- potvrdenie o elektronicke nahlásení kultúrnych poukazov.
5. Prijímateľ berie na vedomie a súhlasí, že posledným možným termínom na nahlásenie vyzbieraných kultúrnych poukazov podľa odseku 4 tohto článku je **20. november 2022**. Na kultúrne poukazy nahlásené po tomto termíne sa neprihliada.

6. Prijímateľ je povinný realizovať prostredníctvom kultúrnych poukazov kultúrne podujatia a aktivity, ktoré majú kultúrny a kultúrno-edukačný charakter, sú vhodné pre žiakov základných škôl a študentov stredných škôl a zverejňovať informácie o realizácii týchto kultúrnych podujatí a aktivít pred ich uskutočnením v štruktúre požadovaných údajov prístupných na webovom sídle <http://registerkultury.gov.sk/podujatia>.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu v roku 2022 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici, ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu, na ktorý bola poskytnutá dotácia podľa čl. 1 ods. 1 a 2 tejto zmluvy.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu v roku 2022 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu. Ak vracia dotáciu v roku 2023, je povinný ju vrátiť na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici.
9. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu v plnej výške na depozitný účet poskytovateľa do 10 (desiatich) dní od doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy podľa článku 4 a článku 6 tejto zmluvy.

### Článok 3

#### Podmienky poskytnutia a zúčtovania dotácie

1. Poskytovateľ na základe ním potvrdeného protokolu P5 (obsahujúcom údaje o kultúrnych poukazoch určených na preplatenie v konkrétnom termíne) poskytne prijímateľovi dotáciu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v hodnote vyzbieraných a v súlade s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy nahlásených kultúrnych poukazov.
2. Poskytovateľ uvedie v protokole P5 údaje o celkovom počte a sume vyzbieraných kultúrnych poukazov za príslušné obdobie. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na základe protokolu P5 finančné prostriedky, ak počet nahlásených kultúrnych poukazov za dva kalendárne mesiace dosiahne aspoň 200 kusov. Ak počet nahlásených kultúrnych poukazov za dva kalendárne mesiace bude menší ako 200 kusov, tak sa tento počet započíta do nasledujúceho obdobia, najneskôr však do 25. novembra 2022.
3. Prijímateľ je povinný najneskôr **do 25. novembra 2022** vytvoriť podľa pokynov na serveri protokol P7 (sumárny protokol obsahujúci všetky nahrané a akceptované kultúrne poukazy delené po mesiacoch). Prijímateľ k protokolu P7 taktiež priloží tabuľku finančného vyúčtovania dotácie (Príloha č. 1 tejto zmluvy). Číselná a vecná správnosť vyúčtovania poskytnutej dotácie podľa protokolu P7 ako aj vo forme finančného vyúčtovania dotácie, musí byť potvrdená štatutárnym zástupcom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom toto písomné poverenie je potrebné zaslať poskytovateľovi spolu s protokolom P7 a s finančným vyúčtovaním dotácie v termíne do 30. novembra 2022.
4. Ak prijímateľ nezašle potvrdený protokol P7 a finančné vyúčtovanie dotácie v lehote podľa odseku 3 tohto článku, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa protokol P7 a finančné vyúčtovanie dotácie predložiť v dodatočne stanovenej lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijímateľ poskytovateľom potvrdený protokol P7 a finančné vyúčtovanie dotácie nepredloží ani v dodatočne stanovenej lehote, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť.
5. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a za týmto účelom je povinný poskytnúť poskytovateľovi akúkoľvek súčinnosť.
6. Ak sa zistia nedostatky pri hospodárení s poskytnutou dotáciou, poskytovateľ až do odstránenia týchto nedostatkov zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov na realizáciu účelu zmluvy.

#### **Článok 4 Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný dotáciu zúčtovať vyplnením formuláru zúčtovania uplatnených kultúrnych poukazov (protokol P7) a finančného vyúčtovania dotácie (Príloha č. 1), tieto následne zaslať poskytovateľovi elektronicky spôsobom podľa odseku 2 tohto článku v lehote do 30.novembra 2022.
2. Prijímateľ je povinný vyplnený formulár podpísať kvalifikovaným elektronickým podpisom (ďalej len „KEP“), pričom elektronická identita prijímateľa musí byť preukázaná podľa osobitného predpisu. Formulár je potrebné následne zaslať do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk), identifikátor služby <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>) v lehote do 30. novembra 2022.
3. Nesplnenie povinnosti Prijímateľa podľa odseku 2 tohto článku je podstatným porušením zmluvy podľa čl. 6 tejto zmluvy s možnosťou poskytovateľa od zmluvy odstúpiť.

#### **Článok 5 Sankcie za porušenie zmluvných podmienok**

1. Pri porušení finančnej disciplíny sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nedodrží lehotu na vyúčtovanie dotácie podľa čl. 4 ods. 1, je povinný zaplatiť poskytovateľovi penále vo výške 0,1 % zo sumy poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania do dňa predloženia vyúčtovania, najneskôr do uplynutia lehoty podľa čl. 3 ods. 4.

#### **Článok 6 Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo k zmene okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
  - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
  - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
  - c) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
  - d) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
  - e) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
  - f) prijímateľ dotácie nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa článku 4 tejto zmluvy
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v plnej výške na depozitný účet poskytovateľa, ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu podľa čl. 1 tejto zmluvy.

4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu v plnej výške na depozitný účet poskytovateľa do 10 (desiatich) dní od doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi do 10 (desiatich) dní od doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy podľa článku 4 odsek 2 a článku 6 odsek 1 písm. a) až c) a písm. f) tohto článku tejto zmluvy zmluvnú pokutu vo výške 5 % (päť percent) z celkovej výšky poskytnutej dotácie na depozitný účet poskytovateľa. Prípadné nároky poskytovateľa na náhradu škody v celom rozsahu nie sú zaplatením zmluvnej pokuty dotknuté.
6. Pri porušení finančnej disciplíny zo strany prijímateľa sa postupuje podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

#### **Článok 7** **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vyrovnania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. Ak nastanú zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; ak dôjde k zrušeniu prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
3. Prijímateľ dotácie je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi dotácie každú zmenu, ktorá
  - a) sa týka
    1. údajov identifikujúcich prijímateľa dotácie,
    2. kontaktných údajov prijímateľa dotácie,
    3. údajov, ktoré prijímateľ preukázal poskytovateľovi dokladmi predloženými k žiadosti o poskytnutie dotácie,
    4. účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá prijímateľovi
  - b) má vplyv na
    1. právne postavenie prijímateľa dotácie,
    2. doručovanie písomností prijímateľovi dotácie.
4. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že podmienky, za splnenie ktorých mu bola dotácia poskytnutá je povinný dodržiavať počas celého obdobia trvania zmluvy.

5. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do systému pre kultúrne poukazy prevádzkovaného poskytovateľom sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.
6. Prijímateľ podpisom zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, keďže plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej doručenia v elektronickej forme, podpísanej KEP prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli slovensko.sk, <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>)).
8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia prijatého návrhu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
9. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
10. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 299/2020 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
11. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
12. Prijímateľ vyhlasuje, že sa oboznámil s obsahom výzvy, ktorú poskytovateľ zverejnil na webovom sídle poskytovateľa, jej obsahu rozumie a berie na vedomie, že poskytovanie dotácie na základe tejto zmluvy je podmienené okrem iného aj postupom prijímateľa, ktorý je v jej súlade.
13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, k jej uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred uzatvorením si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, čo potvrdzujú aj svojimi podpismi.

Bratislava,

Chotín,

Za poskytovateľa:	Za prijímateľa:
..... Natália Milanová ministerka kultúry	.....

## Finančné vyúčtovanie dotácie

**Názov prijímateľa:** Csavar

Príloha č. 1 k zmluve č. MK-188/2022/3.2

Nákladová položka	Číslo účtovného dokladu	Druh účtovného dokladu <sup>1</sup>	Dátum účtovného dokladu	Podklad finančnej operácie <sup>2</sup>	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada prevodom <sup>3</sup>	Úhrada v hotovosti <sup>4</sup>	Dátum úhrady	Suma úhrady (v eurách)
<b>Spolu (v eurách)</b>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Dotácia spolu (v eurách)</b>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

**Upozornenie:** Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je privyúčtovaná dotácie považovaná za oprávnený výdavok. Prijímateľ je povinný k vyúčtovaniu dotácie doložiť kópie účtovných dokladov preukazujúcich použitie prostriedkov v súlade s čl. 1 zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie.). K vyúčtovaniu je potrebné doložiť kópiu zápisnice z posúdenia splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní a kópiu zmluvy s úspešným uchádzačom.

[1] účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.)

[2] č. zmluvy, objednávky, dohody;

[3] číslo bankového výpisu

[4] číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

**Vyhotovil** (meno, priezvisko, podpis):

**Schválil** (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

**Miesto a dátum vyhotovenia:**